

# 俄乌局势进展: 欧盟对乌军援达270亿欧元 一名乌军官被指曾参与“北溪”事件

新华社北京11月14日电 综合消息: 欧盟外交与安全政策高级代表博雷利当地时间13日说, 欧盟对乌克兰的军事援助总额已达270亿欧元。有外媒报道称, 一名乌克兰军官在“北溪”天然气管道爆炸事件中扮演了重要角色。对此, 俄罗斯总统新闻秘书佩斯科夫13日说, 乌克兰在“北溪”事件中的痕迹正在越来越多地出现。

据乌克兰国家通讯社报道, 博雷利在13日的欧盟外长会议开始前表示, 欧盟对乌军援总额已达270亿欧元, 创欧盟的历史新高。欧盟将继续对乌提供支持。

美联社13日报道称, 欧盟最初设定的训练1.5万名乌克兰士兵的目标已超额完成, 预计到今年年底, 受训人数将达到3.5万人。美国五角大楼称, 已训练约1.8万名乌克兰士兵, 主要在德国进行训练。英国政府称, 在过去17个月内, 有3万乌方人员在英国领土上接受了军事训练。

美国《华盛顿邮报》和德国《明镜》周刊11日发布的一份联合调查报告称, 据来自乌克兰和其他欧洲国家的官员及相关知情人士透露, 在去年发生的“北溪”事件中, 乌克兰军官罗曼·切尔文斯基

(Roman Chervinsky) 扮演了“协调员”的角色。由他负责监督的一个六人团队以虚假身份租用了一艘帆船, 并使用潜水设备在“北溪”管道上放置炸药。

该报告还称, 在此事件中, 与乌情报部门联系甚密的切尔文斯基不是行动策划者, 也没有单独行动, 而是听从了乌克兰高级官员的命令。不过, 乌克兰总统泽连斯基对袭击“北溪”管道的行动并不知情。

美国《新闻周刊》报道称, 切尔文斯基被指控滥用职权试图让一名俄罗斯飞行员叛逃, 目前正在乌克兰首都基辅准备接受审判。他已通过律师发表声明,

否认自己曾参与袭击“北溪”管道。

另据半岛电视台报道, 针对相关消息, 俄罗斯总统新闻秘书佩斯科夫13日说, 乌克兰在“北溪”事件中的痕迹越来越多地出现在媒体报道和调查中。泽连斯基或不清楚下属行为的事实释放出令人不安的信号——乌政府已不能掌控自己国家的局面。

2022年9月26日, 连接俄罗斯和德国的“北溪-1”和“北溪-2”天然气管道发生爆炸泄漏, 无法使用。事件发生后, 各方基本认定爆炸系人为破坏, 但一直无法确定真正的幕后黑手。

# 英国首相改组内阁

新华社伦敦11月13日电 英国首相苏纳克13日宣布改组内阁, 内政、外交、卫生和社会福利大臣等多个职位被调整。

苏纳克当天解除布雷弗曼内政大臣职务, 任命原外交大臣克莱弗利为内政大臣, 前首相卡梅伦出任外交大臣。

克莱弗利在出任内政大臣后表示, 他的首要工作之一是阻止非法移民偷渡到英国。卡梅伦在接受外交大臣的任命后发表声明说, 英国正面临一系列国际挑战, 包括俄乌冲突和中东危机。

当天, 另有多名政府官员辞职或遭解职, 苏纳克随后作出更多人事调整决定。根据新内阁名单,

原卫生和社会福利大臣巴克利任环境、食品和乡村事务大臣, 阿特金斯任卫生和社会福利大臣, 格伦任主计长, 霍尔登任内阁不管大臣和保守党主席。

据英国媒体报道, 布雷弗曼此次遭解职是她第二次离开内政大臣岗位。她曾在前首相特拉斯政府中短暂出任内政大臣。苏纳克就任首相后再次任命布雷弗曼为内政大臣。随着新一轮巴以冲突持续, 伦敦多次爆发大规模示威。布雷弗曼近日发表文章评论警方应对示威人群的行动。文章发表后, 布雷弗曼被指破坏警方运作独立性, 削弱公众对警方的信心。

# 以国防部长说哈马斯“已失去对加沙地带的控制”

新华社耶路撒冷11月13日电 以色列国防部长加兰特13日说, 随着以军全面占领加沙城, 巴勒斯坦伊斯兰抵抗运动(哈马斯)“已失去对加沙地带的控制”。

以色列政府新闻办公室

援引加兰特的话说, 以军部队正在向前推进, 按照计划执行任务。

以军当天早些时候发表声明说, 自以军开始在加沙地带发动地面进攻以来, 以空军和地面部队对巴勒斯坦武装组织目标进行了4300

次攻击行动。

加沙地带卫生部门发言人阿什拉夫·齐德拉13日说, 加沙地带北部医院“几乎全部”停止服务, 目前仅加沙城的阿赫利阿拉伯医院能提供“有限的服务”。巴勒斯坦总理阿什

提耶说, 以色列持续袭击加沙地带最大的医院希法医院并切断其电力和燃料供应。

连日来, 以色列北部与黎巴嫩交界地带局势持续紧张, 以军与黎巴嫩真主党交火不断。以军总参谋长哈莱维13日在以色列北部进行局势评估时说, 将致力于恢复以色列北部居民的安全。以军称哈莱维已批准相关行动计划, 并指示北方司令部保持高度战备状态。

# 日本内阁官员接连辞职 首相岸田文雄道歉



资料图: 日本首相岸田文雄。

有税务师资格, 他所担任董事长的公司被曝出因拖欠税款被多次查封。

对此, 在野党纷纷要求他辞职, 执政党内也担心这会对国会审议产生负面影响。神田在递交辞呈后于13日被批准辞职。

报道称, 这是继10月法务副大臣柿泽未途和文部科学政务官山田太郎辞职以来, 岸田新内阁成立仅两个月内第三名内阁官员辞职, 岸田本人也被质疑“用人不当”。

当地时间13日晚, 岸田紧急召开新闻发布会, 对内阁官员接连辞职表示道歉, 并称“将尽力恢复国民的信赖”。

新华社洛美11月13日电 瓦加杜古消息: 布基纳法索国家检察官西蒙·格纳努13日说, 本月5日发生在该国中北地区的袭击事件造成70多名平民死亡。

格纳努在一份声明中说, 袭击发生在中北

# 布基纳法索中北部袭击事件 造成70多名平民死亡

大区扎翁戈镇, 受害者主要是儿童和老人, 这场暴行的实施者身份尚不清楚。

据报道, 这起袭击事件发生在11月初布基纳

法索安全部队与该地区恐怖分子交火两天后。欧盟12日发表声明, 呼吁布基纳法索过渡政府澄清并调查这一事件。

2015年以来, 布基纳法索频繁发生武装分子袭击事件, 安全形势严峻。

中 新网 11月14日电 据日本放送协会(NHK)报道, 11月13日, 日本财务副大臣神田宪次因欠税问题辞职, 这也是岸田新一届内阁成立两个月内, 第三名内阁官员辞职。当天, 日本首相岸田文雄对此表示道歉。

据报道, 神田本人拥

中新网11月14日电 综合外媒报道, 当地时间13日, 波兰总理莫拉维茨基在波兰新一届议会首次会议上表示, 他领导的本届内阁将根据宪法规定集体辞去政府职务。

据波兰国家通讯社(PAP)报道, 当天, 莫拉维茨基称, “我计划令本届内阁根据宪法规定集体辞去政府职务。”同时, 他在讲话中表达了建立一个“超越党派分歧”的新政府的愿望。

# 波兰内阁集体辞职 总理被授权组建新政府

报道称, 当晚, 波兰总统杜达任命莫拉维茨基为总理, 并授权其组建新政府。莫拉维茨基必须在任命后14天内, 向众议院提交政府活动计划以及信任投票动议。

杜达11月6日曾表示, 莫拉维茨基作为选举中得票最多派别的代表, 将由他组建新政府。

据此前报道, 10月15日举行的波兰议会选举

中, 马特乌什·莫拉维茨基代表的法律与公正党继续保持议会众议院第一大党地位, 在众议院460个席位中占据194个席位, 但仍未能超过半数, 失去独立执政资格。由于进入议会的各党派均不愿与法律与公正党联合组阁, 因此该党组阁希望渺茫。而反对党公民联盟、“第三条道路”联盟以及新左翼党已宣布有意组建联合政府。

# “和平友谊-2023” 演习开始 中柬泰等六国参演

香港中通社11月14日电 “和平友谊-2023”多国联合演习13日上午在中国广东湛江开幕。来自中国、柬埔寨、老挝、马来西亚、泰国、越南6国参演官兵参加了开幕式。

“和平友谊-2023”多国联合演习以“联合反恐与维护海上安全军事行动”为课题, 区分陆上方向、海上方向, 组织分队联合训练、联合指挥演练和陆海空联合实兵演练, 旨在增强参演各方城市反恐和海上反恐反海盗行动能力, 进一步深化军事互信和务实合作, 共同维护地区和平稳定。

据悉, 这是首次在中国举行该系列演习, 也是参演国家最多的一次。

作为系列演习, “和平友谊”联演先后进行过4次, 参演国进行过两次扩员, 2018年从中马扩员至中马泰, 到2023年又扩员至六国。

首次“和平友谊-2014”中国和马来西亚军队联合桌面推演于2014年12月在马来西亚举行。

**HATARI**  
Best Biscuits  
最佳餅干  
Renyahnya Berlapis lapis  
www.aswfoods.com

**COMBO**  
Brake Fluid  
(061) 7364492  
Kemasan tersedia: 20 Liter, 1000 ml, 300 ml, 50 ml

**NANYANG TECHNOLOGICAL UNIVERSITY SINGAPORE**

School of Humanities

## 新加坡南洋理工大学 笔译与口译硕士课程 MTI (英汉双向)

### 立足本地, 环顾全球

新加坡南洋理工大学人文学院于2016年首创笔译与口译硕士(MTI)课程, 以满足本地和全球各行各业对优秀双语专业译员与日俱增的需求。

课程精心策划, 学术与专业知识并重, 为学生提供高水准中英双向专业笔译和口译训练。

**MTI课程现正招生2024年8月第十一届学员。**

**课程特点**

- 兼顾翻译理论与应用层面, 综合人文与科技知识
- 学员来自不同专业及学术背景, 本地生与国际生课内外互动学习
- 课程内容充实, 由本校教师和译界精英及专业人员讲授
- 学员每年获派到世界知名外交及翻译学院, 接受翻译及文化浸濡特训课程
- 到访新加坡最高法院及国会, 参与模拟口译及实地考察
- 本地多所游戏及网上翻译公司实习
- 每年提供九名“韩素音奖学金”名额并设多项实习及研究资助

>> 入学申请截止日期: 2024年1月31日  
请于网上提交申请: [www.ntu.edu.sg/soh/admissions/pgc/mti](http://www.ntu.edu.sg/soh/admissions/pgc/mti)